

PHILIPS  
HD4561



## 用户手册

感谢您选择飞利浦产品。本手册包含有关如何安全使用本产品以及故障排除的信息。请务必仔细阅读本手册，以便正确使用本产品。本手册包含有关如何安全使用本产品以及故障排除的信息。请务必仔细阅读本手册，以便正确使用本产品。



©2020 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
X4\_HD4561\_UM\_CN\_V3.0



### 1 您的五谷五谷电饭煲

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为充分享受飞利浦提供的支持，请在 [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) 注册您的产品。

### 2 重要信息

使用产品前，请仔细阅读本说明书，并保留备用。

#### 危险

- 切勿将五谷电饭煲浸入水中，也不要来自来水龙头下冲洗。

#### 警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查五谷电饭煲上所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 五谷电饭煲只能使用带接地线的插座。务必确保插头牢固插到电源插座上。
- 如果插头、电源线、内锅、密封环或煲身损坏，请勿使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其服务代理商或类似的专职人员进行更换。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍五谷电饭煲。
- 将电源线放在儿童无法接触到的地方。不要将电源线悬挂在放置五谷电饭煲支架的桌子或工作台的边缘上。
- 将插头接入电源插座之前，应确保线圈盘、温度传感器和内锅外侧是洁净、干燥的、杂质或异物可能引起五谷电饭煲的故障。
- 请勿用浸湿的手插接五谷电饭煲插头或按控制面板上的任何按钮。
- 取出内锅时，请务必先将电源插头拔掉。
- 将插头插到电源插座并打开开关之前，请务必将内锅放到产品内。
- 在产品使用时，电源线不能从产品底部通过。

### 注意

- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将五谷电饭煲暴露在高温之下，也不要将五谷电饭煲放在正在工作或仍然发热的炉具或炊具上。
- 请勿将五谷电饭煲直接曝晒于阳光下。
- 将五谷电饭煲放在稳固、水平且平坦的表面上。
- 务必先将内锅放到五谷电饭煲内，然后再将插头插入电源插座并打开。
- 不要将内锅直接放在火上煮饭。
- 如果内锅已变形，请勿使用。
- 在五谷电饭煲的使用过程中，可接触到的表面可能会变得很热。只能触碰控制面板和开盖按钮。
- 小心煮饭期间从蒸汽孔排出的热蒸汽或在打开盖子时从五谷电饭煲中冒出的热蒸汽。手和脸不要靠近五谷电饭煲，以免蒸汽烫伤。
- 煮饭期间，切勿提起及移动五谷电饭煲。
- 请不要将布盖在五谷电饭煲上盖上，上盖可能会因此而变形或变色。
- 请不要超出内锅中标注的最高水位标示，以免溢水。
- 切勿在煮饭、保温或重新热饭时将烹饪器具放入锅中。
- 仅使用随附的烹饪器具。不要使用尖利的器具。
- 不要在明火上使用五谷电饭煲随附的烹饪器具。
- 为避免刮擦，烹饪虾蟹和贝类的食材前需去掉坚壳。
- 切勿将金属物体或异物插入蒸汽孔。
- 不要将磁性物质放在煲盖上。不要在靠近磁性物质的地方使用五谷电饭煲。
- 使用后，必须清洁五谷电饭煲。请勿在洗碗机中清洗五谷电饭煲。
- 如果很长时间不用，请务必拔下五谷电饭煲的电源插头。
- 五谷电饭煲仅供家用及类似用途，如商店、办公场所及其他住宿型环境中的厨房；农庄；由旅店、旅馆及其它住宿型环境中的客人使用；提供住宿和早餐的场所。
- 对五谷电饭煲使用不当，或者将其用于专业、半专业用途，或者没有根据本用户手册中的说明进行使用，此类情况下保修将失效，飞利浦对此类损坏概不负责。

### 掉电记忆功能

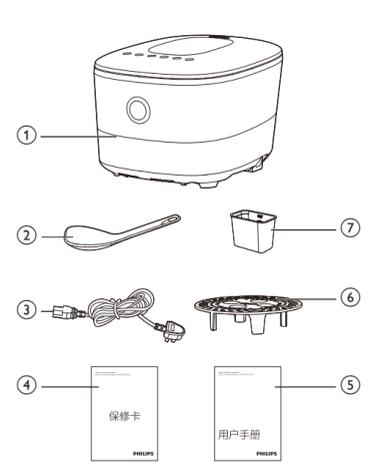
本产品具有掉电记忆功能，可保留发生电源故障之前的状态。

- 如果在烹饪过程中发生电源故障，并且在半小时内恢复供电，则烹饪时间倒计时将从中断处继续。
- 如果在产品处于预约模式时发生电源故障，并且在半小时内恢复供电，则预约时间倒计时将从中断处继续。
- 如果在半小时内未恢复供电，则产品可能不会继续执行之前的工作过程，而是保持待机模式。

### 电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

### 3 包装盒内物品

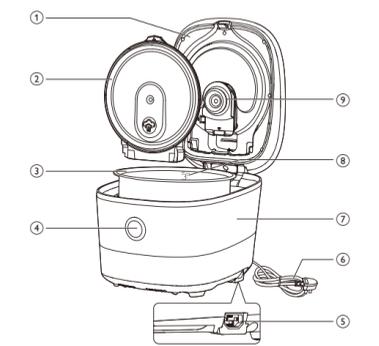


五谷电饭煲主装置  
电源线量杯  
用户手册

二合一饭汤勺  
保修卡  
蒸架

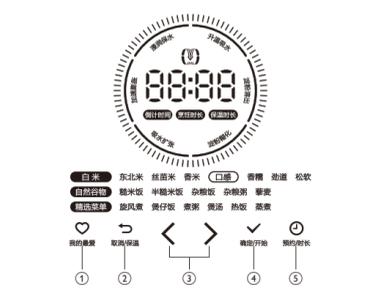
### 4 概述

#### 产品概述



① 上盖	⑥ 电源线
② 可拆卸式内盖	⑦ 五谷电饭煲主体
③ 内锅	⑧ 内锅水位线
④ 开盖按钮	⑨ 留香阀（可拆卸式蒸汽阀）
⑤ 电源插孔	

#### 控件概述



① 我的最爱键	④ 确定/开始键
② 取消/保温键	⑤ 预约/时长键
③ 菜单选择键	

#### 注意

- 升温吸水、淀粉溶出、淀粉糊化、吸水膨胀、加速伸展、浸润保水是煮饭烹饪程序的六个阶段。

### 5 使用产品

#### 提示

- 要取消正在进行的烹饪过程，请按**取消/保温**，产品将进入待机模式。

#### 注意

- 在烹饪过程中开盖后（尤其在加水量较大时），关盖时应缓慢关闭上盖或者等待 1-2 分钟，待内部蒸汽消散/气压降低后再关盖，以防内锅中的液体从蒸汽口中喷出。
- 在高原地区使用本产品时有可能会有不易熟或者溢出现象。

#### 首次使用之前

- 从内锅中取出所有附件，去除所有包装材料。
- 首次使用前，请煮沸水彻底清洗产品。
- 首次使用前，请彻底清洁产品的部件（参阅“清洁和保养”一章）。

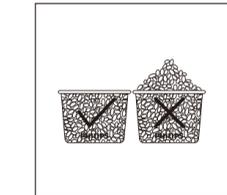
#### 注意

- 使用本产品之前，确保所有部件都已完全干燥。

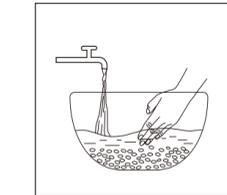
### 白米

米种	口感	默认烹饪时间	时间调节
东北米 丝苗米 香米	香糯	约 45 分钟	不适用
	劲道	约 35 分钟	
	松软	约 40 分钟	

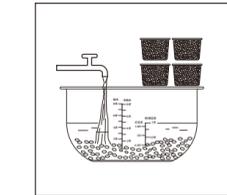
- 用随附的量杯量取所需的米量。



- 淘米，然后将洗好的米放入内锅。



- 根据所倒入米的杯数，依照内锅上标明的相应水位标记加入适量的水，然后将米抚平。  
→ 例如，煮 4 杯东北米，就应将水加至水位标记上“东北米 - 4”的位置。



#### 注意

- 请勿超过标注的量或最高水位标示，否则可能导致产品发生溢漏。
- 可根据米质及所需米饭的软硬程度来适当增减水量，也可根据不同的米种以及对米饭软硬程度的喜爱来增减水量，为保证获取最佳的口感和营养，请使用产品配送的量杯量米，内锅水位线仅作参考。
- 由于各地方电压的不稳定性，如有轻微米汤溢出，属正常现象。
- 香米可参考东北米的水位线加水。

- 擦掉内锅外表的水，将其放入产品内。

#### 注意

- 请确保内锅的外表洁净、干燥，并且没有其他杂物黏附在产品内部。

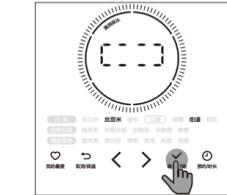
- 合上锅盖，将电源插头插入插座。
- 按**＜或＞**选择米种。



- 按**确定/开始**，进入口感选择菜单，按**＜或＞**选择口感。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。



- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。  
→ 取消/保温 **↶** 键亮起。

#### 提示

- 烹饪完成后，为防止米饭结块影响口感，建议尽快将米饭翻松。

#### 注意

- 视烹饪情况而定，底部的米饭可能会略微焦黄。

### 自然谷物

米种	默认烹饪时间	时间调节
糙米饭	约 50 分钟	不适用
半糙米饭	约 52 分钟	
杂粮饭	约 55 分钟	1-4小时
杂粮粥	约 90 分钟	
藜麦	约 45 分钟	不适用

- 遵循“煮饭”中的 1-5 步。

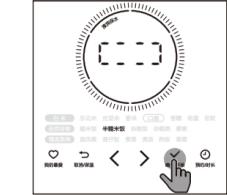
#### 注意

- 煮杂粮饭时，红豆、黑豆、薏仁等较硬的谷物请在烹饪前提前浸泡以保证烹饪效果。

- 按**＜或＞**选中**自然谷物**菜单中您所需要的功能。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。

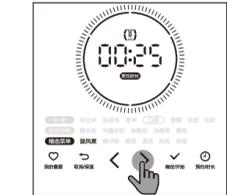


- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。  
→ 取消/保温 **↶** 键亮起。

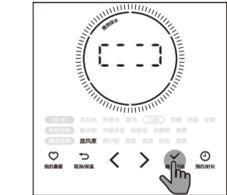
### 旋风煮

菜单	默认烹饪时间	时间调节
旋风煮	约 25 分钟	不适用

- 遵循“煮饭”中的 1-5 步。
- 按**＜或＞**选中**精选菜单**中的旋风煮功能。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。



- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。  
→ 取消/保温 **↶** 键亮起。

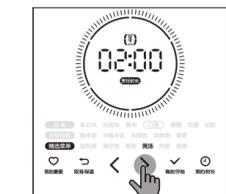
### 煮粥、煲汤

#### 注意

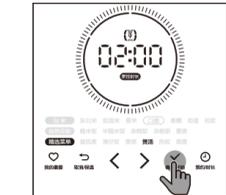
- 如果处于保温模式时间过长，粥会很粘稠，这是正常现象。
- 煮粥前，依照内锅上煮粥的水位线进行加水。

菜单	默认烹饪时间	时间调节
煮粥	约 90 分钟	1 - 4 小时
煲汤	约 2 小时	1 - 4 小时

- 将水和原料放入内锅。
- 擦掉内锅外表的水，将其放入产品内。
- 合上锅盖，将电源插头插入插座。
- 按**＜或＞**选中**精选菜单**菜单中的您所需要的功能。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。

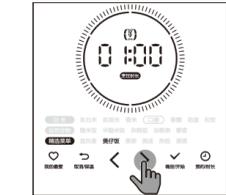


- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。  
→ 取消/保温 **↶** 键亮起。

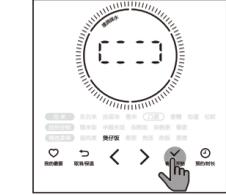
### 煲仔饭

菜单	默认烹饪时间	时间调节
煲仔饭	约 60 分钟	不适用

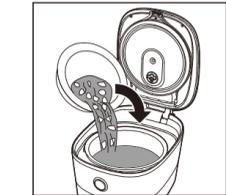
- 遵循“白米”中的步骤 1 至 5。
- 按**＜或＞**选中**精选菜单**菜单中的煲仔饭功能。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。



- 米饭煮好后，产品会发出几声蜂鸣音。
- 小心开盖将香菇、香肠和腊肉铺在米饭上，同时在内锅内侧壁淋入适量的食用油，合上上盖，产品恢复烹饪过程。



- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。  
→ 取消/保温 **↶** 键亮起。

#### 注意

- 做煲仔饭时，锅底有锅巴属于正常现象。

### 热饭

菜单	默认烹饪时间	时间调节
热饭	约 25 分钟	25 - 59 分钟

- 翻松冷饭并将其均匀地分布在内锅中。
- 在饭中倒入一些水以避免饭太干。水量取决于米量。
- 合上锅盖，将电源插头插入插座。

- 按<或>选中**精选菜单**菜单中的**热饭**功能。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。



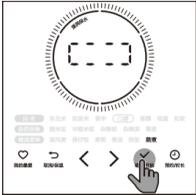
- 烹饪完成后，产品会发出几声蜂鸣音并自动切换至保温模式。  
↳ 取消/保温 键亮起。

## 蒸煮

- 向内锅中加入适量水。
- 将蒸架放入内锅。
- 将食品放在食品盘中或直接放在蒸架上。
- 按<或>选中**精选菜单**菜单中的**蒸煮**功能。



- 按**确定/开始**，启动烹饪过程。



- 完成烹饪时，您将会听到4下蜂鸣声。五谷电饭煲将会自动切换至保温模式。  
↳ “保温/取消”指示灯亮起，显示屏显示保温时间。

## 注意

- 蒸煮功能只适用于蒸食物。
- 蒸制食物时，所加水量请勿超过蒸架上表面，否则食物将浸泡在水中。

## 调整烹饪时间

您可以为部分菜单烹饪时间。

## 注意

- 以下菜单无法调节烹饪时间：**白米菜单**、**杂粮饭**、**糙米饭**、**半糙米饭**、**旋风煮**、**煲仔饭**、**藜麦**。

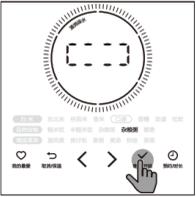
- 选择所需的烹饪菜单。
- 按**预约/时长**直至**烹饪时间**亮起。



- 按<或>选择所需的预约时间。



- 按**确定/开始**即可确认烹饪时间并开始烹饪过程。



## 提示

- 调节预约时间时，长按<或>可快速增减时间。

## 设置烹饪预约时间

您可以为部分菜单预约烹饪时间。预约计时器的设置范围为1至24小时。

## 注意

- 预约时间即烹饪完成时间。例如：中午12点预约煮饭，要求晚上6点吃饭，则预约时间为6小时。
- 如果所设的预约时间短于烹饪时间，则产品将立即开始烹饪过程。
- 以下菜单无法使用预约计时器：**热饭**和**蒸煮**。

- 选择所需的烹饪菜单。
- 按**预约/时长**直至**倒计时时间**亮起。



- 按<或>选择所需的预约时间。



- 按**确定/开始**即可确认烹饪时间并开始烹饪过程。



## 提示

- 调节预约时间时，长按<或>可快速增减时间。

## 设置“我的最爱”菜单

您可以将任意三种菜单设置为“我的最爱”在您对设置进行修改之前，默认的三种“我的最爱”菜单为：**糙米饭**、**杂粮粥**和**藜麦**。

- 在待机模式下按**我的最爱**一次或多次，然后按**确定/开始**便可快速开始使用“我的最爱”菜单。

如需调整“我的最爱”中的菜单，请遵循以下操作。

- 按**我的最爱**键选择某一个我的最爱菜单。



- 按<或>选择所需的功能。



- 按住**我的最爱**键三秒，当前菜单即可保存到**我的最爱**，替换默认功能。

- ↳ 我的最爱闪烁，五谷电饭煲蜂鸣提示。



- 按照以上操作亦可将其他菜单设为“我的最爱”。

## 6 清洁和保养

### 注意

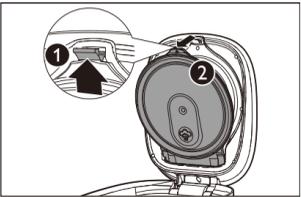
- 清洁前请拔掉电源线插头。
- 待产品完全冷却后再开始清洁。
- 确保定期清洁可拆卸式内盖，否则其会变色并产生难闻的气味。
- 不能用钢丝球或者其他硬物清洁内锅及上盖。

### 提示

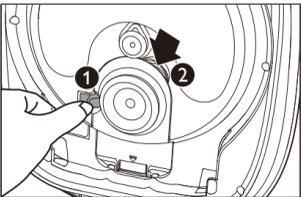
- 可使用绒面手套或软布擦拭机器上盖。
- 内锅涂层为不粘涂层，不能用钢丝球等硬物擦拭。

## 拆卸内盖及留香阀

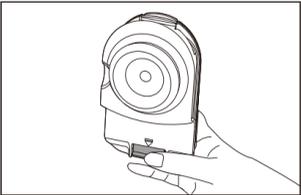
- 如需拆卸内盖，向上拨动内盖顶部的固定夹 (1)，然后将内盖取出 (2)。



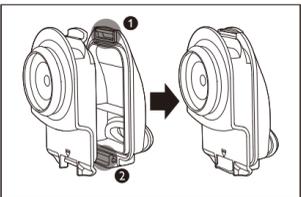
- 向左按压留香阀左侧的凸起部位即可将留香阀取出。



- 将留香阀底部的锁扣（留香阀上箭头所指处）向下拨开，即可将其拆开以便彻底清洗。



- 装配留香阀时，必须先将顶部带有凸缘的一侧正确嵌入空位，然后再扣合底部的锁扣。



## 内部

- 将可拆卸式内盖和留香阀浸泡在温水或冷水中，用海绵进行清洗。
- 用拧干的布擦拭产品内部。
- 清除粘在产品上的所有食物残渣。

## 外部

- 用蘸有清洁剂的布进行擦拭。
- 只能使用柔软的干布擦拭控制面板。
- 确保清除上盖上的所有食物残渣。

## 附件和内锅

- 汤饭勺、蒸架和内锅。
- 浸泡到热水中并用海绵清洁。

## 注意

- 请勿将汤匙、碗或任何其他物体放入内锅，以防损坏不沾涂层。
- 如果内锅中用过调味品，则请立即清洗。

## 7 回收

弃置产品时，请不要将它与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。请遵循您所在国家/地区的电器及电子产品分类回收规定。正确弃置产品有助于避免对环境 and 人类健康造成负面影响。

## 8 保修与服务

如需服务或信息，或有任何疑问，请访问飞利浦网站：[www.philips.com.cn](http://www.philips.com.cn)，或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其电话号码。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

## 9 规格

型号	HD4561
额定输入功率	1500 瓦
额定容量	4.0 升
热效率值(%)	86
待机功率(W)	1.8
保温能耗(W·h)	35
能效等级	2级
内锅材质（金属或非金属）	金属

## 注意

- HD4561能效测试功能为：旋风煮。

## 10 故障种类和处理方法

如果在使用本产品时遇到问题，请在申请服务之前检查以下事项。如果无法解决问题，请联系您所在国家/地区的飞利浦服务中心。

问题	解决方法
米饭太软、太硬或没煮熟。	· 如果将产品置于不稳固或倾斜的表面，则煮熟的米饭口感可能会太硬或太软，因为水量会不一致。
	· 米饭口感可能会因大米品牌、产地和存放时间（新米或陈米）而异。
	· 米饭口感可能会因室温和水温而异。
	· 使用预约功能可能会使米饭偏软。这是正常的。
	· 使用特色菜单中的“旋风煮”模式可能会导致米饭偏硬。这是正常的。
	· 检查内锅是否已变形。
	· 水量不足。将水加到内锅的相应水位标示处。
	· 按内锅水位线加水时，请根据不同米种、米质进行相应增减调整，水位刻度线仅作参考。
	· 确保产品内部和内锅外表未粘附杂物，然后再启动产品。
	· 如果将产品置于不稳固或倾斜的表面，则煮熟的米饭口感可能会太硬或太软，因为水量会不一致。

问题	解决方法
饭煮焦了。	· 检查产品内部和内锅外表是否存在残留的食物。清除残留的食物。
	· 大米未洗干净。请漂洗大米，直至水变清。
煮饭时，产品中有水溢出	· 检查内锅是否已变形。
	· 确保根据所倒入大米的杯数和类型，依照刻在内锅上的相应水位标记加入适量的水。
无法获得所需的烹饪功能	· 确保水不超过水位标示上的最高水位，否则可能导致产品在烹饪期间发生溢漏。
	· 按<或>键选择所需的菜单。
米饭在煮好后味道不好闻	· 检查保温指示灯是否亮起。取消保温功能并重试。
	· 检查是否已将电源线正确连接至五谷电饭煲，插头是否已在电源插座中插牢。
控制面板未亮起	· 检查留香阀是否安装到位。若漏装留香阀，五谷电饭煲烹饪过程中会出现周边漏气现象，致使烹饪效果不佳。
	· 检查电网电源是否有电，检查电源线、插头、插座以及连接是否完好。
烹饪过程中漏气	· 确保按用户手册操作说明进行操作。
	· 如无法自行处理，请不要拆卸产品。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。
按<或>或其他键位无响应	· 检查电网电源是否有电，检查电源线、插头、插座以及连接是否完好。
	· 确保按用户手册操作说明进行操作。
五谷电饭煲未自动切换至保温模式	· 如无法自行处理，请不要拆卸产品。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。
	· 您未选择正确的烹饪模式。例如煮水时选择了煮饭模式。
	· 温度控制有故障。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。

问题	解决方法
电网电压异常，屏幕显示故障代码 E5 或 E6	· 请与专业人士确定产品是否在正常电压使用范围内。
	· 检查是否太多电器同时使用一个移动插座或者延长线过长。
内部电路板过热，屏幕显示故障代码 E7	· 如无法自行处理，请不要拆卸产品。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。
	· 检查底部进风口是否有异物堵塞。
干烧保护，屏幕显示故障代码 E14	· 检查四周温度是否过高。
	· 出现故障代码后，产品会自动关机。待机器冷却后，如能正常工作，则是机器因过热自动保护。
使用过程中产品停止加热并出现其他故障代码	· 如无法自行处理，请不要拆卸产品。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。
	· 检查锅内是否无水或者少水加热。
	· 检查锅具是否过热。
	· 工作过程中，如果干烧锅具，会出现干烧保护，属于正常保护现象，出现故障代码后请关闭机器，拔下电源插头并将锅具拿出，待机器冷却一段时间后，可恢复正常工作。
	· 如无法自行处理，请不要拆卸产品。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。
	· 烹饪期间电源出现故障。请将本产品送往当地的飞利浦经销商，或经飞利浦授权的客户服务中心。

# PHILIPS

产品	: 五谷电饭煲
型号	: HD4561
额定电压	: 220V~
额定频率	: 50Hz
额定输入功率	: 1500 W
容量	: 4.0L
生产日期	: 请见产品底部
产地	: 中国浙江嘉兴

飞利浦（中国）投资有限公司  
上海市静安区灵石路718号A1幢  
全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国标GB4706.1-2005, GB4706.19-2008, GB4343.1-2018及 GB17625.1-2012制造

## 环保清单

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Gr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板组件	×	○	×	○	○	○
主温控器组件	×	○	○	○	○	○
温度传感器组件	×	○	○	○	○	○
电源线	×	○	×	○	○	○
固定螺丝	○	○	○	×	○	○

本表格依据SJ/T11364的规定编制。  
○ 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。  
× 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T26572规定的限量要求。  
除表格中部件外，热熔断路器组件、内部连接线、发热盘、硅胶件、塑料件、五金件、五金电镀件、塑料喷涂件、五金喷涂件、包装及其他件均质材料中的含量均在GB/T26572规定的限量要求以下。

\*该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人体和环境产生任何伤害。  
\*该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。